

# ISAIAS 49

## DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La salvación alcanza los fines de la tierra	El siervo, la luz a los gentiles	El segundo canto del siervo	Israel, una luz a las naciones	Segundo canto del siervo
49:1-4 (1-4)	49:1-2 (1-2)	49:1-4 (1-4)	49:1-3 (1-3)	49:1-7 (1-7)
	49:3-4 (3-4)		49:4-5 (4-5)	
49:5-7 (5-7)	49:5-6 (5-6)	49:5-6 (5-6)		
		Regreso y restauración	49:6 (6)	
	49:7 (7)	49:7 (7)	49:7a (7a)	
			49:7b (7b)	
			La restauración de Jerusalén	El regreso alegre
49:8-13 (8-13)	49:8-9a (8-9a)	49:8-12 (8-12)	49:8-10 (8-10)	49:8-12 (8-12)
	49:9b-12 (9b-12)			
			49:11-16 (11-16)	
	49:13 (13)	49:13 (13)		49:13-17 (13-17)
Promesas a Sion	Dios recordara a Sion			
49:14-21 (14-21)	49:14-18 (14-18)	49:14-18 (14-18)		
			49:17-18 (17-18)	
				49:18-22 (18-22)
	49:19-21 (19-21)	49:19-21 (19-21)	49:19-21 (19-21)	
49:22-23 (22-23)	49:22-23 (22-23)	49:22-23 (22-23)	49:22-23 (22-23)	
				49:23-26 (23-26)
49:24-26 (24-26)	49:24 (24)	49:24-26 (24-26)	49:24 (24)	
	49:25-26 (25-26)		49:25-26 (25-26)	

## CICLO CICLO DE LECTURA TRES (véase [Seminario de Interpretación Bíblica](#))

### *SEGÚN EL PROPÓSITO DEL AUTOR ORIGINAL AL NIVEL DE PÁRRAFOS*

Este es un comentario-guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Todos debemos caminar a luz de lo que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No debe dejarle esto a un comentarista.

Lea el capítulo de una sentada. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las distintas traducciones. La formación de párrafos no es inspirada, pero es la clave para seguir el propósito del autor original, que es la base de la interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

### VISTAZOS CONTEXTUALES

- A. La unidad literaria de Isaías 40-66 se enfoca con la restauración de Dios de Su pueblo por medio de la obra de “Su siervo”; véase capítulos 41-57 y [Tema Especial: Mi Siervo](#)
- B. Este pasaje es conocido como el segundo canto del Siervo. Vea lista completa de cantos/poemas en la introducción capítulo 42, A.
- C. Este capítulo tiene varias importantes verdades.
  - 1. Dios ha preparado un Siervo/salvador especial.
  - 2. Este siervo especial traerá a toda la gente a Dios
  - 3. Dios no ha olvidado su nación siervo, Israel.
- D. Fíjense en los temas paralelos y la imagen entre capítulos 40 y 49.

### ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

#### **NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 49:1-4**

**1 Escuchadme, islas,  
y atended, pueblos lejanos.  
El SEÑOR me llamó desde el seno materno,  
desde las entrañas de mi madre mencionó mi nombre.**

**2 Ha hecho mi boca como espada afilada,  
en la sombra de su mano me ha escondido;  
me ha hecho también como saeta escogida,  
en su aljaba me ha escondido.**

**3 Y me dijo: Tú eres mi siervo, Israel,  
en quien yo mostraré mi gloria.**

**4 Y yo dije: En vano he trabajado,  
en vanidad y en nada he gastado mis fuerzas;  
pero mi derecho está en el SEÑOR,  
y mi recompensa con mi Dios.**

**49:1 “Escuchadme”** Vea nota total en el IMPERATIVO introductorio en 48:1.

Hay dos IMPERATIVO que introduce esta nueva unidad literaria.

- 1. Escuche- *Qal* IMPERATIVO (BDB 1033, KB 1570)
- 2. Ponga atención- *Hiphil* IMPERATIVO (BDB 904, KB 1551).

¡La revelación de Dios mismo en sus propósitos tuvo la intensidad de ser oído, entendido, y actuado sobre!

- **“islas... pueblos lejanos”** Estas frases paralelas demuestran las implicaciones universales de la tarea del “Siervo” (véase 42:7). El amor de Dios.

1. Se acuerda del pacto con los descendientes de Abraham (véase verso 5-6b)
2. Se acuerda de la promesa a todos los humanos, Génesis 3:15; 12:3 (véase versos 6c)

Hay un aspecto dual del mensaje de YHWH.

1. A los exilados judíos que regresan bajo Ciro
2. A las naciones que retornan bajo el siervo/Mesías.

Siempre hay en Isaías un ojo en el presente (Asiria); el futuro cercano (Babilonia, Persia), y el futuro distante (era del evangelio). YHWH desea para Israel:

1. Justicia
2. Revelación a las naciones

Nunca se cumplió. El mandato evangelístico fue transferido al pueblo de Dios del NT (véase Mateo 28:18-20; Lucas 24:46-47; Hechos 1:8).

### [Tema Especial: Predicciones del Antiguo Testamento vs. Predicciones del Nuevo Testamento](#)

- **“EL SEÑOR me llamó desde el seno materno”** La NASB ha capitalizado los PRONOMBRES para demostrar que se refiere al Mesías, el siervo individualizado. El llamado especial de Dios se expresa en el llamado prenatal del siervo (como lo fue Jeremías, véase Jeremías 1:5). Hay una tensión obvia en estos pasajes “siervo” entre los aspectos individual y corporativo del siervo. Es claro de 41:8-9; 42:19; 43:10; 49:3 de que el título es Israel corporativo. Sin embargo, el enfoque individual de los PRONOMBRES SINGULAR del capítulo 49 y la obra del individuo en 52:13-53:12 demuestra que estos pasajes tienen un enfoque dual. Este enfoque dual también se puede ver en capítulo 42. Versos 1-4 se relacionan al Mesías, mientras versos 19-21 son obviamente Israel corporativo. Israel fue llamada hacer un reino de sacerdotes para traer el mundo a Dios, Génesis 12:1-3; Éxodos 19:4-6. Ella falló porque ella no quiso y no pudo guardar el pacto. ¡Dios cumplió su tarea redentora universal por medio de un israelita fiel- Jesús! Esta misma tensión entre lo corporativo e individual se puede ver en que el 49:6 es citado en Lucas 2:32 para referirse al ministerio de Jesús y en Hecho 13:46-49 refiriéndose al ministerio de Pablo y Bernabé. Véase [Tema Especial: El Plan Redentor Eterno de YHWH](#)

- **“desde las entrañas de mi madre”** La palabra “entrañas” es literalmente “cuerpos” (BDB 588). Esto habla de la creación y desarrollo de un niño (véase Salmos 139:13). Esta misma palabra es usada en 48:19 para “descendencia” (también fíjense en Génesis 15:4).

- **“mencionó mi nombre”** El siervo es llamado y nombrado antes de su nacimiento por YHWH. Es su representante especial.

Esto paralela lo que YHWH hizo para Israel nacional en 43:1. ¡Hay una fluidez verdadera y continua entre la imagen corporativa e individual relacionado al siervo!

**49:2 “Ha hecho mi boca como espada afilada”** Esto es una metáfora describiendo a un poderoso orador, aquí y en Efesios 6:17; Hebreos 4:12 habla de revelación. Es usado para describir al Cristo glorificado como Juez en Isaías 11:4; Apocalipsis 1:16; 2:12-16; 19:15, 21.

- **“en la sombra de su mano”** Este verso tiene dos metáforas de protección y ocultamiento (véase 51:16) hasta el tiempo correcto. La tarea del siervo es especializado y específico. Esta frase es capturada por la frase recurrente del NT “en el cumplimiento del tiempo” (véase Marcos 1:15; Gálatas 4:4; Efesios 1:10; I Timoteo 2:6; Tito 1:3).

**40:3-4** El enfoque de estos versos es que Israel corporativo es el siervo, ¡Pero el siervo corporativo ha fallado en su tarea asignada! Israel debía ser el instrumento escogido de Dios para la redención mundial,

versos 6c, d, pero ahora ella misma debe ser redimida (véase verso 5-6a, b; 53:8d).

**49:4** Hay una pregunta contextual si estos versos se relacionan a la falta de Israel o el sufrimiento del Mesías. Todos los VERBOS son PERFECTOS. ¡La ambigüedad puede ser apropiado!

Las dos líneas finales del verso 4 expresan una suprema confianza en recompensa y justicia de Dios (véase verso 5c).

- **“mi recompensa con mi Dios”** Creo que esto se une con 53:10-11. ¡La recompensa será redención en una escala global!

**NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 49:5-7**

**5 Y ahora dice el SEÑOR el que me formó desde el seno materno para ser su siervo, para hacer que Jacob vuelva a Él y que Israel se reúna con El, (porque honrado soy a los ojos del SEÑOR y mi Dios ha sido mi fortaleza),**

**6 dice El: Poca cosa es que tú seas mi siervo, para levantar las tribus de Jacob y para restaurar a los que quedaron de Israel; también te haré luz de las naciones, para que mi salvación alcance hasta los confines de la tierra.**

**7 Así dice el SEÑOR, el Redentor de Israel, el Santo suyo, al despreciado,**

**al aborrecido de la nación, al siervo de gobernantes:**

**Lo verán reyes y se levantarán, príncipes, y se postrarán,**

**a causa del SEÑOR que es fiel, del Santo de Israel que te ha escogido.**

**49:5 “para hacer que Jacob vuelva”** Este verso y verso 6b demuestran de que el Siervo debe de restaurar a Israel, por lo tanto, el Siervo no puede ser Israel.

- **“(porque honrado soy a los ojos del SEÑOR y mi Dios ha sido mi fortaleza)”** Este es un mandato del Siervo. Puede ser una manera de motivación al Siervo entre desaliento y oposición El encontrara durante Su ministerio (véase 53:1-12).

**49:6 “para restaurar a los que quedaron de Israel”** Esta frase se refiere al remanente fiel del pueblo escogido, el instrumento escogido de revelación. La esperanza de una Israel restaurada creyente es vista en Zacarías 12:10 y Romanos 9-11 (véase los comentarios libres sobre estos libros en [www.freebiblecommentary.org](http://www.freebiblecommentary.org)).

- **“también te haré luz de las naciones, para que mi salvación alcance hasta los confines de la tierra”**

Fíjense que el Siervo/Mesías tiene dos propósitos. Si el verso 5 refleja el ministerio enfocado a Israel de los evangelios, entonces versos 6 representa la expansión mundial de la iglesia primitiva. Esta expansión universal del evangelio es un tema repetido en Isaías (véase 2:2-4; 42:6; 45:22-23; 51:4; 60:1, 3; Hechos 13:46-49).

**49:7 “el SEÑOR, el Redentor de Israel, el Santo suyo”** Estas series de títulos (véase nota en 48:17) demuestra la tensión entre:

1. La trascendencia e emanación de Dios.
2. Dios como salvador y Dios como juez

3. Dios como amigo y Dios como jefe

Debemos de mantener unido la justificación y la santificación. ¡Ellos forman un solo propósito! YHWH quiere un pueblo que exhibe Su carácter.

[Tema Especial: La Literatura Bíblica del Medio Oriente](#)

■ **“al despreciado,  
al aborrecido de la nación,  
al siervo de gobernantes”**

Esto implica la humildad del siervo, aun el rechazo del siervo (véase 50:4-11; 52:14-53:6; Salmos 22). Pero en última instancia toda autoridad terrenal lo reconocerá (véase Filipenses 2:6-11, que alude a Isaías 45:22-23).

No es irónico de que el despreciado y aborrecido por las naciones (véase Salmos 2) ¡Este es el mero uno que traerá salvación a las naciones!

■ **“a causa del SEÑOR que es fiel, del Santo de Israel que te ha escogido”** Aquí está la llave a la esperanza, la fidelidad de YHWH. ¡Nuestra esperanza está en el carácter en aquel que llamo, promete, y redime! Véase [Tema Especial: Características del Dios de Israel \(AT\)](#)

**NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 49:8-13**

**8 Así dice el SEÑOR:**

**En tiempo propicio te he respondido,  
en día de salvación te he ayudado;  
te guardaré y te daré por pacto del pueblo,  
para restaurar la tierra,  
para repartir las heredades assoladas,**

**9 para decir a los presos: "Salid";  
a los que están en tinieblas: "Mostraos."**

**Por los caminos pacerán,  
y en todas las alturas desoladas tendrán sus pastos.**

**10 No pasarán hambre ni sed,  
ni los herirá el calor abrasador ni el sol,  
porque el que tiene compasión de ellos los guiará,  
y a manantiales de aguas los conducirá.**

**11 Convertiré todos mis montes en camino,  
y mis calzadas serán levantadas.**

**12 Mira, éstos vendrán de lejos;  
y he aquí, otros del norte y del occidente,  
y otros de la tierra de Sinim.**

**13 Gritad de júbilo, cielos, y regocíjate, tierra.  
Prorrumpid, montes, en gritos de alegría,  
porque el SEÑOR ha consolado a su pueblo,  
y de sus afligidos tendrá compasión.**

**49:8** Fíjense que “en un tiempo favorable” y “en un día de salvación” son paralelos. Este texto es citado en II Corintios 6:2. Es usado en Salmos 69:13-15 para un día de liberación. Puede denotar una salvación/liberación física o espiritual. El año del jubileo (Levítico 25:8) simboliza este perdón radical de deudas. En este contexto están hablando acerca del retorno a Palestina, que se inicio con el decreto de Ciro en 538aC y se cumplió en varios momentos.

1. Sesbasar- Esdras 1

2. Zerubabel y Josué- Esdras 2
3. Nehemías- Nehemías 1
4. Esdras- Nehemías 8

Fíjense en los VERBOS en verso 8 que describen las acciones de YHWH.

1. Yo te he contestado- *Qal* PERFECTO (BDB 702, KB 851)
2. Yo te ayude- *Qal* PERFECTO, (BDB 740, KB 810)
3. Yo te guardare- *Qal* PERFECTO (BDB 740, KB 810)
4. Yo te guardare- *Qal* IMPERFECTO (BDB 678, KB 733)
  - a. Para restaurar la tierra- *Hiphil* INFINITIVO CONSTRUCTIVO, (BDB 877, KB 1087)
  - b. Hacerlos heredar- *Hiphil* INFINITIVO CONSTRUCTIVO (BDB 635, KB 636)

- **“... te daré por pacto del pueblo”** Esta frase fue usada anteriormente en 42:6 en donde los temas del 49:6, 7, 8 coinciden. El pacto de YHWH con Abraham y sus semillas tenían una orientación más amplia que solamente Israel (véase Génesis 12:3; véase [Tema Especial: El Plan Redentor Eterno de YHWH](#)). Esto era para todo el mundo (ejemplo las naciones). Esto es la implicación lógica y teológica del monoteísmo- solamente un Dios (véase [Tema Especial: Monoteísmo](#)), todos los humanos creados en la imagen de Dios (véase Génesis 1: 26-27), y una promesa para redimir a todos los humanos en Génesis 3:15, mucho antes que hubo una nación de Israel.

**49:8d-12** Estas son metáforas de ovejas comiendo donde hay abundante pasto. Reflejan el pacto de la bendición de Deuteronomio 27-28. ¡El pueblo de Dios ha sido restaurado a la tierra prometida! Pablo usa este texto para la nueva era en II Corintios 6:2. Verso 10 es usado también en Apocalipsis 7:16, que demuestra que los gentiles son incluidos.

**49:9** Los israelitas son descritos como estar en prisión (ejemplo prisioneros, BDB 63, véase 42:7; 61:1).

1. Decir a los presos
2. Aquellos que están en las tinieblas

Les dicen que:

1. Salid- *Qal* IMPERATIVO (BDB 422, *Qal* 425)
2. Mostraos- *Niphal* IMPERATIVO (Literalmente “desnudarse”, BDB 162, KB 191)

**49:10 “el que tiene compasión de ellos los guiará”** Estos son títulos descriptivos para YHWH.

1. El que tiene compasión- *Piel* PARTICIPIO (BDB 933, KB 1216)
2. El que los guía- *Piel* IMPERFECTO (BDB 624, KB 675)
3. El que los conducirá- *Piel* IMPERFECTO (BDB 624, KB 675)

- La metáfora agrícola de provisión del verso 9 continúa.

1. No hay hambre
2. No hay sed
3. No hay derrame

El regreso a casa será fácil, protegido y con bastante comida. Esta misma imagen es usada en Apocalipsis 7:16 para el periodo mesiánico. El Mesías de YHWH es el pastor de ellos (Salmos 121:5-6).

**49:11** Acceso a Jerusalén se asegura metafóricamente al remover todos los obstáculos y la provisión de una carretera reparada, aun levantada (véase 11:16; 19:23; 62:10).

Abra un movimiento libre entre las naciones para el propósito de adorar a YHWH. ¡Han venido las naciones! Son interesantes cuantas veces Isaías usa la imagen de la carretera.

1. Una carretera para el retorno de los judíos exilados, 11:16; 57:14
2. Una carretera para la llegada de los adoradores gentiles, 19:23
3. Una carretera de santidad, 26:7; 35:8; 43:19; 49:11; 51:10
4. Una carretera mesiánica, 40:3; 42:16

**49:12 “... y otros de la tierra de Sinim”** La localización exacta es incierta. El énfasis del texto es que Dios traerá a todo su pueblo a la casa, aun de las tierras más lejanas.

1. NASB, NKJV, PESHITTA- “Sinim”
2. NRSV, REB- “Syene”
3. TEV, NIV, NJB- “Aswan”
4. DSS- “Syenians”

Todos estos son diferentes deletreos de la ciudad antigua y moderna del sur de Egipto que tuvo una población judía grande (véase Ezequiel 30:6).

**49:13 “cielos... tierra... montes”** Estos han servido como testigos del juicio de Dios en contra de Su pueblo (ejemplo 44:23). ¡Ahora sirven como testigo alegre de la fidelidad de Dios (véase 48:1 y siguiente)! Fíjense en las series de IMPERATIVOS.

1. Gritad- *Qal* IMPERATIVO (BDB 943, KB 1247)
2. Regocíjate- *Qal* IMPERATIVO (BDB 162, KB 189)
3. Prorrumpid- *Qal* IMPERATIVO (BDB 822, KB 953)

■ “consolado” Véase [Tema Especial: Confortar, Consolar](#)

**NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 49:14-21**

**14** Pero Sion dijo: El SEÑOR me ha abandonado,  
el Señor se ha olvidado de mí.

**15** ¿Puede una mujer olvidar a su niño de pecho,  
sin compadecerse del hijo de sus entrañas?

Aunque ellas se olvidaran, yo no te olvidaré.

**16** He aquí, en las palmas de mis manos, te he grabado;  
tus muros están constantemente delante de mí.

**17** Tus edificadores se apresuran; tus destructores  
y tus devastadores se alejarán de ti.

**18** Levanta en derredor tus ojos y mira:  
todos ellos se reúnen, vienen a ti.

Vivo yo--declara el SEÑOR—

que a todos ellos como joyas te los pondrás,  
y te ceñirás con ellos como una novia.

**19** En cuanto a tus lugares desiertos  
y desolados y tu tierra arruinada,  
ahora serás ciertamente demasiado estrecha  
para los moradores,

y tus devoradores estarán muy lejos.

**20** Todavía te dirán al oído los hijos  
de los que fuiste privada:

"El lugar es muy estrecho para mí;  
hazme sitio para que yo more aquí"

**21** Y dirás en tu corazón:

"¿Quién me ha engendrado éstos?

Pues yo había sido privada de mis hijos,  
y era estéril, desterrada y errante.

Y a éstos, ¿quién los ha criado?

He aquí, yo había sido dejada sola;  
y éstos, ¿dónde estaban?"

**49:14-21** Estos versos son palabras de motivación por Dios a una Jerusalén desanimada y estéril (ejemplo Sion) fijense en las cantidades de veces de la palabra “olvidar” (BDB 1013, KB 1489) es usado.

1. “El Señor me ha olvidado”- *Qal* PERFECTO
2. “Puede una mujer olvidar a su niño de pecho”- *Qal* IMPERFECTO
3. “Aun estos pueden olvidar”- *Qal* IMPERFECTO
4. “No te olvidare”- *Qal* IMPERFECTO

Dios usa lenguaje antropomórfico para describir su amor y fiel protección a los que regresan por medio de metáforas femeninas (oiga sermón en línea en [www.freebiblecommentary.org](http://www.freebiblecommentary.org) bajo “Textos controversiales y difíciles en sermón numero 111, “La femineidad de Dios”).

**49:15** Esto es una metáfora poderosa del amor del pacto de Dios (véase 66:9-13). YHWH es descrito en términos de una madre que amamanta. Véase [Tema Especial: Dios Descrito Como Humano \(lenguaje antropomórfico\)](#)

**49:16-17** Es otra poderosa metáfora del recuerdo constante de Dios de Su pacto con los descendientes de Abrahán aun cuando Jerusalén este en ruinas, ¡El pueblo de Dios visualiza el nuevo día de la restauración!

**49:17**

**NASB**

**“Tus edificadores se apresuran”**

**NKJV**

**“tus hijos se apresuran”**

**NJB**

**“tus re constructores están de prisa”**

**JPSOA**

**“rápidamente tus hijos están viniendo”**

El proyecto del texto de la UBS (pagina 134-135) demuestran dos opciones

1. Tu hijo, בניך - TM, MMM
2. Tus constructores, בוניך – que la UBS llama “vocalización babilonia”.

El proyecto de texto de la UBS da a la opción #2 una calificación de “C” (considerable duda). La segunda línea también es cuestionada.

1. REB- “tus constructores superan a tus destructores”
2. NEB- “los que van a reconstruir van mas rápidos que aquellos que te traen abajo”

Esta diferencia involucra solamente una re vocalización de los consonantes hebreos (proyecto de texto UBS, pagina 135).

**49:18** ¡Jerusalén fue destruida! Es presentada como una madre sin hijos (véase versos 20-21). Su marido, ¡YHWH ahora la ha restaurado y provisto de numerosos hijos como la corona de su vejes! YHWH reta a los que regresan a:

1. Alzad vuestros ojos- *Qal* IMPERATIVO, (BDB 669, KB 724)
2. Mirad a tu alrededor- *Qal* IMPERATIVO, (BDB 906, KB 1157)

**49:21-22** Los que regresaron a Jerusalén que simboliza la adoración de YHWH (ejemplo el templo), ¡Serán tanto que físicamente la ciudad no los puede acomodar!

**NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 49:22-23**

**22 Así dice el Señor DIOS:**

**He aquí, levantaré hacia las naciones mi mano,  
y hacia los pueblos alzaré mi estandarte;  
traerán a tus hijos en brazos,  
y tus hijas a hombros serán llevadas.**

**23 Reyes serán tus tutores,  
y sus princesas, tus nodrizas.**

**Rostro en tierra te rendirán homenaje  
y el polvo de tus pies lamerán.**



**Y sabrás que yo soy el SEÑOR,  
y que no se avergonzarán los que esperan en mí.**

**49:22-23** En verso 7 los líderes de las naciones gentiles rechazaron y rebelaron contra el Mesías de Dios. (Véase Salmos 2). Vinieron de repente a Jerusalén trayendo el pueblo del pacto de Dios, los judíos, con ellos. Este verso no tiene la intención de magnificar el antiguo pacto, ¡Si no el Dios que hace el pacto! La reverencia de los gentiles para YHWH será visto en su respeto para Su pueblo (véase 45:14).

**49:22** “**hacia los pueblos alzaré mi estandarte**” Esto es paralelo a “alzaré mi mano a las naciones”. El Siervo será una bandera-señal para que las naciones se unan (ejemplo gentiles) (véase 11:10, 12). ¡La meta suprema de la restauración del pueblo de Dios es la restauración de toda la humanidad!

[Tema Especial: Por Qué Los Eventos del Fin Tiempo Son Tan Controversiales](#)

[Tema Especial: El Plan Redentor Eterno de YHWH](#)

**49:23** “**Y sabrás que yo soy el SEÑOR**” Israel tuvo la intención de ser un testigo a las naciones. Ahora las naciones serán un testigo a Israel. Al confiar los gentiles en YHWH y son convertido en grandes números, esto es una señal a Israel que Dios está con ellos, pero que ellos también deben tener fe (véase Romanos 9-11).

- “**y que no se avergonzarán los que esperan en mí**” El concepto de “esperar” se encuentra con frecuencia en Isaías: 25:9; 26:8; 40:31 (Salmos 37:9). ¡Esto es análogo para aquellos que “confían en” el Siervo!

La frase “poner a vergüenza” es otro tema del AT (véase 45:17; Salmos 25:3; Joel 2:27). ¡Los que esperan/confían no serán avergonzados/decepcionados! Véase [Tema Especial: Vergüenza](#)

**NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 49:24-26**

**24** ¿Se le podrá quitar la presa al poderoso,  
o rescatar al cautivo del tirano?

**25** Ciertamente así dice el SEÑOR:  
Aun los cautivos del poderoso serán recobrados,  
y rescatada será la presa del tirano;  
con el que contienda contigo yo contendereé,  
y salvaré a tus hijos.

**26** Haré comer a tus opresores su propia carne,  
y como con vino dulce, con su sangre se embriagarán;  
y toda carne sabrá que yo, el SEÑOR,  
soy tu Salvador y tu Redentor, el Poderoso de Jacob.

**49:24-26** Estos versos son metafóricos de una segunda experiencia del éxodo. Dios está liberando a Su pueblo nuevamente de imperios mundiales poderosos. Es importante de que el propósito de Dios es la liberación, así como su primera liberación, no es solamente que Su pueblo de pacto valla libre sino que todo el mundo le conozca (véase verso 26c; 45:6; Malaquías 1:11).

**49:24b**

**NASB, NRSV, NJB**

“un tirano”

**NKJV**

“el justo”

**REB**

“despiadado”

**JPSOA**

“vencedor”

La traducción seguida por la NKJV se encuentra en el TM, pero los otros de los MMM, sirio y Vulgata.

1. Justo – צדיק
2. Tirano – עריץ

**49:25 “yo contenderé”** Esto es una imagen “escena de la corte” posiblemente en su uso en Jeremías 50:34 tira luz sobre este verso. ¡El Siervo/de YHWH a cambiado de acusador a defensor!

**49:26d** Fíjense nuevamente en los títulos poderosos para la deidad de Israel (véase 41:14; 43:14; 44:6, 24; 47:4; 48:17; 49:7, 26; 54:5, 8; 59:20; 60:16; 63:16).